

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country		ISO Code		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU		I.2.a. Local Reference	
	I.5. Consignee Name Address Country		ISO Code		I.3. Central competent authority		I.4. Local competent authority	
	I.7. Country of origin		ISO Code		I.9. Country of destination		ISO Code	
	I.8. Region of origin		Code		I.10. Region of destination		Code	
	I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country		ISO Code		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country		ISO Code	
	I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country		ISO Code		I.14. Date and time of departure			
	I.15. Means of Transport				I.16 Entry Point			
	Mode	International transport document	Identification		SPECIMEN			
	I.18. Transport conditions Ambient <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>				I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue			
	I.19. Container No / Seal No							
	I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/> Pet food <input type="checkbox"/> Technical use <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Pharmaceutical use <input type="checkbox"/>							
	I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____ EU Exit Authority _____ BCP code _____ EU Entry Authority _____ BCP code _____				I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____			
I.23. Total number of packages		I.24. Total quantity		I.25. Total net weight		I.25. Total gross weight		
I.28. Description of consignment 1. 02 MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL 0210 Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal Other, including edible flours and meals of meat or meat offal 021099 Other 02109910 Of horses, salted, in brine or dried								
Commodity	Species	Quantity	Batch number	Manufacturing plant				
Cold store	Cutting plant	Date of freezing	Date of production	Date of slaughter				
Net weight	Product Description	Package count	Identification mark					

(EEU) Veterinary certificate for horse meat and raw meat preparations,
exported from the EU to the Customs Union

EUROPEAN UNION

II. Health information

I, the undersigned state/official veterinarian certify [that the certificate is based on the following pre-export certificates (see attached list in case more than two)(1):

Date:	Number:	Country of origin:	Administrative territory:	Approval number of the Establishment:	Name and quantity (net weight) of the product:
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____]
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Part II: Certification

SPECIMEN

**(EEU) Veterinary certificate for horse meat and raw meat preparations,
exported from the EU to the Customs Union**

EUROPEAN UNION

Part II: Certification	II. Health information		
	II.1.	Meat and raw meat preparations exported to the Customs Union, are obtained from healthy animals slaughtered and processed in establishments, approved by the Competent Veterinary Service in the EU for supplying their production for export and operating under its constant supervision.	
	II.2.	Meat and raw meat preparations intended for export to the Customs Union originate from animals that have been subject to ante-mortem veterinary inspection, and their carcasses and internal organs – to post-mortem veterinary-sanitary inspection by the State/official Veterinary Service.	
	II.3.	Meat, raw meat preparations and offals were obtained from slaughter and processing of animals originating from premises or administrative territories(2)	
	II.3.1.	officially free from the following contagious diseases:	
	·	African horse sickness - during the last 24 months in the territory of the country or administrative territory according to regionalisation or 6 months on the holding when control programme is carried out;	
	·	Glanders - during the last 36 months in the territory of the country or administrative territory according to regionalisation or 6 months on the holding when control programme is carried out;	
	·	equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding;	
	·	anthrax – for 20 days in the territory of the holding.	
	II.3.2.	that there were no cases of lymphangitis – during the last 2 months in the holding.	
	II.4.	Animals from which meat and meat products are derived, were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal, substances, thyrostatics, antibiotics, other drugs and pesticides, used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them.	
	II.5.	Immediately prior slaughter horses were subject to clinical examination for glanders with negative outcome.	
II.6.	Meat and raw meat preparations exported to the Customs Union		
·	post-mortem examination has not indicated characteristics typical to African horse sickness, anaerobic infections, tuberculosis and other contagious diseases, helminth infestation or contamination by other substances;		
·	have no blood clots, unremoved abscesses, gadfly larvae;		
·	was not defrosted during storage;		
·	do not show signs of spoilage;		
·	has the core temperature in flesh not exceeding minus 18 degrees Celsius for the frozen meat and not exceeding plus 4 degrees Celsius for chilled meat;		
·	do not have traces of innards or bleedings;		
·	do not contain preservative substances;		
·	do not contain trimmings of serosa membranes, mechanical premixes, odour and flavour untypical for meat (fish, drugs, medicinal herbs, etc);		
·	was not treated by colouring substances, ionizing or ultraviolet rays.		
II.7.	Each individual carcass was tested with negative results for trichinella.		
II.8.	Microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of meat and raw meat preparations comply with veterinary –sanitary rules and requirements of the Customs Union.		
II.9.	Meat and raw meat preparations are considered fit for human consumption.		
II.10.	Carcasses (half-carcasses, quart-carcasses) are marked with health mark of State/official veterinary inspection with specification of name or number of meat - processing plant (slaughter house), where animals were slaughtered. Meat preparations have identification mark on package or polyblock. Stamped label is placed on package in a way to ensure that opening of package is impossible without breaking of its wholeness.		
II.11.	Package and packaging material are used only once and comply with requirements of the Customs Union.		
II.12.	The means of transport was treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country.		
Notes			
Part I			
·	Box I.6.: Pre-export certificates number.		

(EEU) Veterinary certificate for horse meat and raw meat preparations,
exported from the EU to the Customs Union

EUROPEAN UNION

Part II: Certification	II. Health information		
	<ul style="list-style-type: none">· Box I.11.: Place of origin: name, number and address of the dispatch establishment.· Box I.16.: Point of crossing the border of the Customs Union.· Box I.18.: Temperature of storage and transport.· Box I.19.: State the total gross weight and total net weight.· Box I.25.: Identification of goods<ul style="list-style-type: none">Customs code and title: Use the appropriate Harmonised System (HS) code.Slaughterhouse, cutting plant, cold store: State the name, address and the approval number of the slaughterhouse, cutting plant or cold store if appropriate.		
	Part II		
	<ul style="list-style-type: none">· (1) Delete if not relevant and confirm by signature and stamp.· (2) Administrative territories, zones and time periods may be modified with a mutual agreement of the Parties according to the OIE Code.		
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate			
Certifying Officer			
Name (in capital letters)		Qualification and title	
Date of signature		Signature	
Stamp			

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení Kód																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Typ</th> <th>Doklad</th> <th>Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace													I.16 Entry Point	
	Typ	Doklad	Identifikace																
	I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu Datum vydání Země Místo vydání																
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Lidská spotřeba <input type="checkbox"/> Krmivo pro domácí zvířata <input type="checkbox"/> Technické použití <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/> Použití pro farmaceutické účely <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení	I.24. Celkové množství	I.25. Celková čistá hmotnost	I.25. Celková hrubá hmotnost																
I.28. Description of consignment 1. 02 MASO A JEDLÉ DROBY 0210 Maso a jedlé droby, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené; jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů Ostatní, včetně jedlých mouček a prášků z masa nebo drobů 021099 Ostatní 02109910 Koňské, solené, ve slaném nálevu, nebo sušené																			
Komodita	Druh	Množství	Číslo šarže	Výrobní zařízení															
Chladírenské zařízení	Bourárna	Datum zmrazení	Datum výroby	Datum porážky															
Čistá hmotnost	Product Description	Počet balení	Identifikační značka																

II. Informace týkající se zdraví

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, [že toto osvědčení je založeno na těchto předvývozních osvědčeních (viz příložený seznam, je-li počet osvědčení vyšší než dvě)(1):

Datum:	Číslo:	Země původu:	Správní území:	Číslo schválení zařízení:	Název a množství (čistá hmotnost) výrobku:
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____]
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Part II: Certification

SPECIMEN

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví			
	II.1.	Maso a polotovary ze syrového masa vyvážené do celní unie byly získány ze zdravých zvířat poražených a zpracovaných v zařízeních, která mají od příslušné veterinární správy v EU schválení k vývozu své produkce a jejichž provoz je pod jejím průběžným dohledem.		
	II.2.	Maso a polotovary ze syrového masa určené k vývozu do celní unie pocházejí ze zvířat, která byla před porážkou podrobena veterinární prohlídce a jejichž jatečně upravená těla a vnitřní orgány byly po porážce podrobena veterinárně-hygienické prohlídce, přičemž obě prohlídky provedla státní veterinární správa.		
	II.3.	Maso, polotovary ze syrového masa a droby byly získány porážkou a zpracováním zvířat pocházejících ze zařízení a správních území,(2)		
		II.3.1. které jsou úředně prosté těchto přenosných nákaz: <ul style="list-style-type: none"> · moru koní – během posledních 24 měsíců v zemi nebo na správním území podle regionalizace nebo během posledních 6 měsíců v hospodářství, provádí-li se program pro tlumení; · vozhrivky – během posledních 36 měsíců v zemi nebo na správním území podle regionalizace nebo během posledních 6 měsíců v hospodářství, provádí-li se program pro tlumení; · nakažlivé chudokrevnosti koní – během posledních 3 měsíců v hospodářství; · sněti slezinné – během 20 dnů na území hospodářství. 		
		II.3.2. u nichž se v hospodářství během posledních 2 měsíců nevyskytl žádný případ lymfangoitida.		
	II.4.	Zvířata, z nichž byly maso a masné výrobky získány, nebyla vystavena působení přírodních či syntetických estrogenních látek s hormonálním účinkem, tyreostatik, antibiotik, jiných léčivých přípravků a pesticidů, které nebyly před porážkou použity později, než dovolují pokyny k jejich použití.		
	II.5.	Bezprostředně před porážkou byli koně podrobena klinickému vyšetření na vozhrivku s negativním výsledkem.		
	II.6.	Maso a polotovary ze syrového masa vyvážené do celní unie: <ul style="list-style-type: none"> · při prohlídce po porážce nevykázaly vlastnosti příznačné pro mor koní, anaerobní infekce, tuberkulózu a jiné přenosné nákazy, infestaci hlísty nebo kontaminaci jinými látkami; · neobsahují krevní sraženiny, neodstraněné abscesy, larvy ovádů; · při skladování nebyly v rozmrazeném stavu; · nevykazují známky kažení; · teplota v jádře svaloviny nepřevyšuje u zmrazeného masa -18 stupňů Celsia a u chlazeného masa 4 stupně Celsia; · neobsahují stopy vnitřností nebo krvácení; · neobsahují konzervační látky; · neobsahují odřezky serózních blán, mechanické premixy, pachy a chutě, které pro maso nejsou typické (pocházející z ryb, léků, léčivých bylin atd.); · nebyly ošetřeny barvicími látkami, ionizačním ani ultrafialovým zářením. 		
	II.7.	Každé jatečně upravené tělo bylo s negativními výsledky vyšetřeno na přítomnost trichinel.		
	II.8.	Mikrobiologické, chemicko-toxikologické a radiologické vlastnosti masa a polotovarů ze syrového masa splňují platné veterinární a hygienické předpisy a požadavky celní unie.		
	II.9.	Maso a polotovary ze syrového masa jsou uznány za vhodné k lidské spotřebě.		
II.10.	Jatečně upravená těla (půlky, čtvrti jatečně upravených těl) nesou úřední označení o zdravotní nezávadnosti vydané po úřední veterinární prohlídce s uvedením názvu nebo číselného označení masokombinátu (jatek), v němž byla zvířata porážena. Na balení nebo polybloku masných polotovarů je identifikační značka. Štítek se na balení umístí tak, aby balení nebylo možné otevřít bez porušení štítku.			
II.11.	Balení a obalový materiál jsou použity jednorázově a splňují požadavky celní unie.			
II.12.	Dopravní prostředky byly ošetřeny a připraveny v souladu s požadavky vyvážející země.			
Poznámky	Část I			
	· Kolonka I.6: Číslo předvývozních osvědčení.			
	· Kolonka I.11: Místo původu: název, číslo a adresa expedičního zařízení.			

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví			
	<ul style="list-style-type: none"> · Kolonka I.16: Místo překročení hranic celní unie. · Kolonka I.18: Teplota při skladování a přepravě. · Kolonka I.19: Uveďte celkovou hrubou hmotnost a celkovou čistou hmotnost. · Kolonka I.25: Identifikace zboží <ul style="list-style-type: none"> Celní kód a název: Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS). Jatky, bourárna nebo chladírenský sklad: Uveďte jméno, adresu a číslo schválení jatek, bourárny, případně chladírenského skladu. 			
	Část II			
	<ul style="list-style-type: none"> · (1) Není-li relevantní, škrtněte a potvrďte podpisem a razítkem. · (2) Správní území, zóny a lhůty lze změnit po vzájemné dohodě smluvních stran podle doporučení Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE. 			
Podpis a razítko musí být v jiné barvě, než jakou je vytištěno osvědčení.				
Certifying Officer				
Name (in capital letters)		Qualification and title		
Datum podpisu		Podpis		
Razítko				
SPECIMEN				

Часть I: Подробная информация об отправке	I.1. Грузоотправитель Имя Адрес Страна Код ISO		I.2. Ссылка на IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Местная ссылка	
	I.5. Грузоотправитель Имя Адрес Страна Код ISO		I.3. Центральный компетентный орган I.4. Местный компетентный орган	
	I.7. Страна происхождения Код ISO		I.9. Страна назначения Код ISO	
	I.8. Регион происхождения Код		I.10. Регион назначения Код	
	I.11. Место отправки Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO		I.12. Место назначения Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO	
	I.13. Место погрузки Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO		I.14. Дата и время отправления	
	I.15. Транспортные средства Режим Международный транспортный документ Идентификация		I.16. Пункт въезда	
	I.18. Условия перевозки Окружающая среда <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Охлаждённые <input type="checkbox"/> Замороженные <input type="checkbox"/>		I.17. Сопроводительные документы Ссылка на коммерческий документ Дата выдачи Страна Место выдачи	
	I.19. Контейнер № / Пломба №			
	I.20. Сертифицирован как Употребление в пищу <input type="checkbox"/> Pet food <input type="checkbox"/> Для технических целей <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Другое <input type="checkbox"/> Для фармацевтических целей <input type="checkbox"/>			
	I.21. Для транзита через государства-члены <input type="checkbox"/> Страна Код ISO EU Exit Authority VCP Код EU Entry Authority VCP Код		I.22. Для транзита через государства-члены <input type="checkbox"/> Страна Код ISO	
	I.23. Общее количество упаковок	I.24. Общее количество	I.25. Общий вес нетто	I.25. Общий вес брутто
	I.28. Описание груза 1. 02 Мясо И ПИЩЕВЫЕ МЯСНЫЕ СУБПРОДУКТЫ 0210 Мясо и пищевые мясные субпродукты, соленые, в рассоле, сушеные или копченые; пищевая мука из мяса или мясных субпродуктов: - свинина Other, including edible flours and meals of meat or meat offal 021099 (ru) Other 02109910 (ru) Of horses, salted, in brine or dried			
	Товар	Вид	Количество	Номер партии
Холодильная камера	Режущая установка	Дата замораживания	Дата изготовления	Дата убоя
Вес нетто	Описание продукта	Количество упаковок	Опознавательный знак	

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

II. Информация о здоровье

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю
[следующее Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список)(1):

Дата:	Номер:	Страна происхождения:	Административная территория:	Регистрационный номер предприятия:	Вид и количество (вес нетто) продукции:
-------	--------	-----------------------	------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____]
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Часть II: Сертификация

SPECIMEN

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

Часть II: Сертификация	II. Информация о здоровье			
	II.1.	Экспортируемые в Таможенный союз мясо, сырые мясопродукты и субпродукты получены от убоя и переработки здоровых животных на мясоперерабатывающих предприятиях, имеющих разрешение компетентной ветеринарной службы Европейского Союза о поставке продукции на экспорт и находящихся под её постоянным контролем.		
	II.2.	Мясо и сырые мясопродукты, предназначенные для экспорта в Таможенный союз получены от животных, подвергнутых предубойному ветеринарному осмотру, а туши и субпродукты – послеубойной ветеринарносанитарной экспертизе государственной/официальной ветеринарной службой.		
	II.3.	Мясо, сырые мясопродукты и субпродукты получены при убое и переработке животных, заготовленных в хозяйствах или административных территориях(2)		
		II.3.1. официально свободных от следующих заразных болезней: <ul style="list-style-type: none">· африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора;· сапа - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, либо 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора;· сибирской язвы - в течение 20 дней на территории хозяйства;· сибирской язвы - в течение 20 дней на территории хозяйства.		
		II.3.2. не было зарегистрировано случаев эпизоотического лимфангоита - в течение последних 2 месяцев на территории хозяйства		
	II.4.	Животные от которых получено мясо, сырые мясопродукты и субпродукты не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов, а также лекарственных средств, введённых перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению..		
	II.5.	Лошади непосредственно перед убоем подвергнуты клиническому осмотру с отрицательным результатом исследования на сщ.		
	II.6.	Экспортируемые в Таможенный союз мясо, сырые мясопродукты и субпродукты <ul style="list-style-type: none">· не имеют при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений, характерных для африканской чумы лошадей, анаэробных инфекций, туберкулеза и других заразных болезней, поражений гельминтами, а также при отравлениях различными веществами;		
		· не имеют сгустков крови, неудаленных абсцессов, личинок оводов;		
· не подвергнуты дефростации в период хранения;				
· не имеют признаков порчи;				
· имеют температуру в толще мышц у кости не выше минус 18 градусов Цельсия для мороженого мяса, и не выше плюс 4 градусов Цельсия - для охлаждённого;				
	· без остатков внутренних органов и кровоизлияний в тканях;			
	· не содержат средства консервирования;			
	· не имеют зачинок серозных оболочек, механических примесей, несвойственного мясу запаха (рыбы, лекарственных трав, средств и др.);			
	· не обработаны красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами.			
II.7.	Каждая туша исследована на трихинеллез с отрицательным результатом.			
II.8.	Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса, сырых мясопродуктов и субпродуктов соответствуют действующим в Таможенном союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.			
II.9.	Мясо, сырые мясопродукты и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу людям.			

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

Часть II: Сертификация	II. Информация о здоровье		
	II.10.	Туши (полутуши, четвертины) имеют четкое клеймо государственного/официального ветеринарного надзора с обозначением названия или номера мясокомбината (скотобойни), на котором был произведен убой животных. Разделанное мясо имеет идентификационную маркировку на упаковке или полиблоке. Маркировочная этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения ее целостности.	
	II.11.	Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза.	
	II.12.	Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.	
	Заметки		
	Часть I		
	·	Клетка I.6.: до-экспортных сертификатов номер.	
	·	Клетка I.11.: Место происхождения: название, регистрационный номер и адрес предприятия-отправителя.	
	·	Клетка I.16.: Пункт пересечения границы Таможенного союза.	
	·	Клетка I.18.: температура хранения и перевозки.	
·	Клетка I.19.: Указать общий вес нетто и общий вес брутто.		
·	Клетка I.25.: Идентификация товара		
	Таможенный код и название: Используйте соответствующий код Гармонизированной системы (ГС).		
	Бойня, Предприятие резания, Холодный склад: Указать, в случае необходимости, название, адрес и регистрационный номер Бойня, Разделочное предприятие, Холодный склад.		
Часть II			
·	(1) Если не нужно, зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью.		
·	(2) Административные территории, зоны и сроки могут быть изменены по взаимному согласию сторон в соответствии с требованиями Кодекса наземных животных.		
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка			
Удостоверяющий сотрудник			
Имя (прописными буквами)		Квалификация и звание	
Дата подписания		Подпись	
Печать			